

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

130256
5010827033

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
43239069	50000597	2020-11-09
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

130256

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Dachser SE 56
Thomas-Dachser-Straße 4
DE-90475 Nuernberg

schnell / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Brave descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380		
	Bolla	43239069		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0038844676	di cui 2160#	964862228 005
	Charge	0038844676	di cui 2160#	964863056 002
	Charge	0038844676	di cui 2160#	964865452 007
	Charge	0038844676	di cui 2160#	964865543 004
	Charge	0038844676	di cui 1296#	964866141 001
	Charge	0038844676	di cui 2160#	964867113 003
	Charge	0038844676	di cui 2160#	964869031 006
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	7 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	TBA-500274	
	264 P-14-R3215-1	SLC BL-300X200X147	TBA-520945	
	7 P-26-SGP1	Pallet 800X600X150-SW-PP		
	Lista pacchi per spediz.:		Nrsped/Index Kolli	
	MW Pal	800 X 600 X 500		
		50000597-001	964866141	9648661414
	MW Pal	800 X 600 X 895		
		50000597-002	964863056	9648630564
		50000597-003	964867113	9648671130
	Continuazione 2			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *14256*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: *7*
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: *13.11.20*
Firma: *[Signature]*

14256

Verifica su qualità e quantità
"Ricevuto con riserva di qualità"

Lista pacchi per spediz.:

	Nrsped/Index	Kolli	Peso L.	tara	Nr.espresso
MW Pal	800 X 600 X 500	50000597-001	964866141	248,8	35,3
MW Pal	800 X 600 X 895	50000597-002	964863056	406,8	36,5
		50000597-003	964867113	408,0	36,5

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

09:15

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
43239069	50000597	2020-11-09
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Dachser SE 56
Thomas-Dachser-Straße 4
DE-90475 Nuernberg

schnell / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	50000597-004	964865543	406,8 35,3 3404	76439648655437
	50000597-005	964862228	408,0 36,5 3404	76439648622286
	50000597-006	964869031	408,0 36,5 3404	76439648690315
	50000597-007	964865452	408,0 36,5 3404	76439648654522
Somma per spediz.	50000597	7 colli	2694,4 242,5	2,818 m3
DACHSER, 56				
AVIEXP43239069				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

09:15

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 50000597	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2020-11-09		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 50000597		9) Versandspediteur Dachser SE		10) Spediteur-Nr. 0056	
11) Destinat. Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod. cl. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum	
		17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 43239069	19) Numero 7	20) Packaging Type MW Pal	21) SF 0	22) Inhalt Lista imballo per spediz.: 7 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG 264 P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147 7 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP	23) Lademittel-gewicht kg 242,5
				24) Bruttogewicht kg 2694,5	25) 242,5
				26) 2694,5	27) 242,5
				28) 2694,5	29) 242,5
29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung					
Gefahrzettelnummer-Nr. Verpackungsguppe Nettomasse kg/l					
Hinweise auf Sondervorschriften					
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 43239069		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
		36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code	
		38) Nat.spediz		39) Abrechnungs-Schl.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Data Ora firma		Firmenstempel/Unterschrift			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) für Stabillimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG - ZKN 230350 INDUSTRIESTR. 1-3 D 91074 HERZOGENAURACH Pho +49 9128 4028 0		Internationaler Frachtbrief International consignment note Seite 1 von 2 CMR Send.Nr.: 04433219983 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the convention on the Contract for the International Carriage of goods by road.													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. V DEI CICLAMINI 4 I 70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) R L TRANSPORT LTD UST-ID: BG204429910 UL POLKOVNIK DRAGOV, BG 2850 PETRICH UAB "VIDMINDAS" Pramonės g. 9, LT-78138 Šiauliai www.vidmindas.lt Im.k. 145906823 2/M.k. LT459068219													
3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery (place, country) MODUGNO		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) HERZOGENAURACH Deutschland 10.11.20		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations													
5 Beigefügte Dokumente Attached documents T1/T2 No. vom Rechnung / Lieferschein															
6 Kennzeichen und Nummer Marks and Nos. 964862228 964863056 964865452 964865543 964866141 964867113 964869031	7 Anzahl der Packstücke Number of packages 1 1 1 1 1 1 1	8 Art der Verpackung Method of packing EW EW EW EW EW EW EW	9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods WÄELZLAGER WÄELZLAGER WÄELZLAGER WÄELZLAGER WÄELZLAGER WÄELZLAGER WÄELZLAGER												
		10 Statistischer Nummer Statistical number	11 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 2695												
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions (customs and other formalities) Der Fahrer bestätigt mit seiner Unterschrift, daß er die in Spalte 5 aufgeführten Zolldokumente erhalten hat und für eine ordnungsgemäße Abwicklung verantwortlich, sowie das Fahrzeug mit Plomben-Nr.verplombt ist.		15 Zu zahlen vom To be paid by Fracht Carriage charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Balance Zuschläge Supplm. Charges Nebengebühren Other charges Sonstiges Miscellaneous Zu zahlende Gesamtsumme Total to be paid													
14 Rückzahlung Reimbursement Free		16 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via del Cidamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 13 NOV 2020 MAGNA PT S.P.A. 70026 MODUGNO Verifica su qualità e quantità													
21. Ausgefertigt in Issued in 10.11.2020		22. Datum Date 10.11.2020													
22. Absender Sender DACHSER SE 90475 NUERNBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23. Frachtführer Carrier R L TRANSPORT LTD 2850 PETRICH Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier													
24 Angaben zur Ermittlung der Tarifentlastung mit Grenzübergängen Details for determination of tariff relief with border crossings JEH von 805 CAF 707		25 Berechnung des Beförderungspreises Calculation of the carriage charges <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Exemplar Gewicht in kg</th> <th>Tariffklasse / Sonderabmachung</th> <th>Gebühren</th> <th>Währung</th> <th>Frachtsatz</th> <th>Beförderungszeit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Exemplar Gewicht in kg	Tariffklasse / Sonderabmachung	Gebühren	Währung	Frachtsatz	Beförderungszeit						
Exemplar Gewicht in kg	Tariffklasse / Sonderabmachung	Gebühren	Währung	Frachtsatz	Beförderungszeit										
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - HVB-gewerblich oder in Sinne des anzuwendenden Tarifs		27. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
28. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		29. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
30. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		31. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
32. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		33. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
34. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		35. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
36. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		37. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
38. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		39. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
40. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		41. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
42. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		43. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
44. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		45. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
46. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		47. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
48. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		49. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
50. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		51. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
52. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		53. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
54. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		55. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
56. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		57. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
58. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		59. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
60. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		61. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
62. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		63. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
64. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		65. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
66. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		67. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
68. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		69. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
70. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		71. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
72. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		73. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
74. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		75. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
76. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		77. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
78. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		79. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
80. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		81. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
82. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		83. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
84. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		85. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
86. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		87. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
88. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		89. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
90. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		91. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
92. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		93. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
94. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		95. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
96. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		97. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
98. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		99. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
100. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		101. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
102. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		103. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
104. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		105. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
106. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		107. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
108. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		109. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
110. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		111. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
112. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		113. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
114. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		115. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
116. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		117. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
118. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		119. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
120. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		121. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
122. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		123. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
124. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		125. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
126. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		127. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
128. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		129. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
130. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		131. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
132. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		133. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
134. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		135. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
136. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		137. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
138. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		139. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
140. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		141. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
142. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		143. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
144. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		145. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
146. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		147. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
148. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		149. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
150. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		151. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
152. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		153. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
154. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		155. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
156. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		157. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
158. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		159. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
160. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		161. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
162. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		163. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
164. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		165. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
166. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		167. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
168. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		169. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
170. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		171. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
172. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		173. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
174. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		175. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
176. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		177. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
178. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		179. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
180. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		181. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
182. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		183. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
184. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		185. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
186. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		187. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
188. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		189. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
190. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		191. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
192. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		193. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
194. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		195. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
196. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		197. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
198. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		199. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													
199. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO		200. Art des Gutes Nature of the goods C - MODUGNO													

A C H T U N G Ü B E R T R A G

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG - ZKN 230350 INDUSTRIESTR. 1-3 D 91074 HERZOGENAURACH Pho +49 9128 4028 0			Internationaler Frachtbrief International consignment note Seite 2 von 2 CMR Send.Nr.: 04433219983 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the convention on the Contract for the International Carriage of goods by road.			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. V DEI CICLAMINI 4 I 70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) R L TRANSPORT LTD UST-ID: BG204429910 UL POLKOVNIK DRAGOV, 2 BG 2850 PETRICH UAB "VIDMINDAS" Pramonės g. 9, LT-78138 Šiauliai www.vidminda.lt t. 145906823 f. 1459068219			
3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery (place, country) MODUGNO			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) HERZOGENAURACH Deutschland 10.11.20			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations			
5 Beiliegende Dokumente Annexed documents T1/T2 No. vom Rechnung / Lieferschein						
6 Kennzeichen und Nummer Marka and Noe	7 Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Art der Verpackung Method of packing	9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Statistisches Statistical number	11 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Umfang in m³ Volume in m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions (customs and other formalities) Der Fahrer bestätigt mit seiner Unterschrift, daß er die in Spalte 5 aufgeführten Zolldokumente erhalten hat und für eine ordnungsgemäße Abwicklung verantwortlich, sowie das Fahrzeug mit Plomben-Nr.verplombt ist.				16 Zu zahlen vom To be paid by Fracht Carriage charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Balance Zuschläge Supplement charges Nebengebühren Other charges Sonstiges Miscellaneous Zu zahlende Gesamtsumme Total to be paid		
14 Rückstellung Retention amount Free				18 Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee		
15 Frachtführer-Anweisungen Directions as to freight payment Frei Freight paid Unfrei Freight to be paid				20 Besondere Vereinbarung Special agreement		
21 Ausgefertigt in Established in 10.11.2020				22 Datum Date 12. NOV 2020		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender DACHSER SE 90475 NUERNBERG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier R L TRANSPORT LTD 2850 PETRICH		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee MAGNA PT S.P.A. 70026 MODUGNO		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km JEM 803 GF 707				26 Berechnung des Beförderungspreises Calculation of the carriage charges Frachttarife Freight rates Frachtsatz Freight rate Beförderungspreis Carriage charges		
27 Vertragspartner des Frachtführers mit - kein - Hinweis Vertragspartner im Sinne des anzuwendenden Tarifs Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg KFZ C - MODUGNO				28 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift Confirmation of the receiver / Date / Signature		
29 Bestätigung des Frachtführers / Datum / Unterschrift Confirmation of the carrier / Date / Signature				30 Bestätigung des Absenders / Datum / Unterschrift Confirmation of the sender / Date / Signature		

□ National

□ Bilateral

□ EG

□ CEMT